

## Niños de cera

### Vaxbarnen

 Southern African Folktale

 Wiehan de Jager

 Karina Vásquez

 spanska / svenska

 nivå 2

(utan bilder)

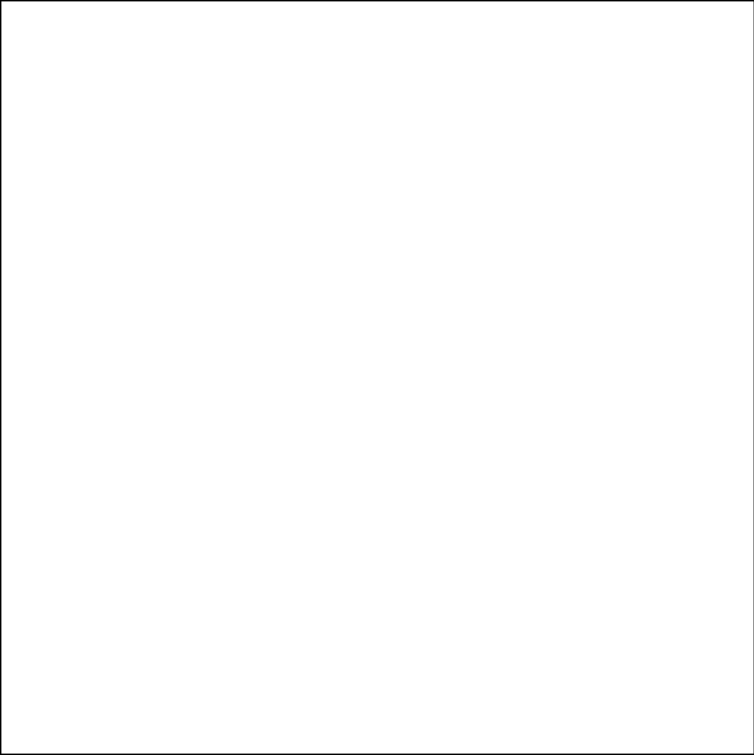




Había una vez una familia que vivía muy feliz.

...

Det var en gång en lycklig familj.



Nunca peleaban. Los hijos ayudaban a sus padres en el hogar y en los huertos.

...

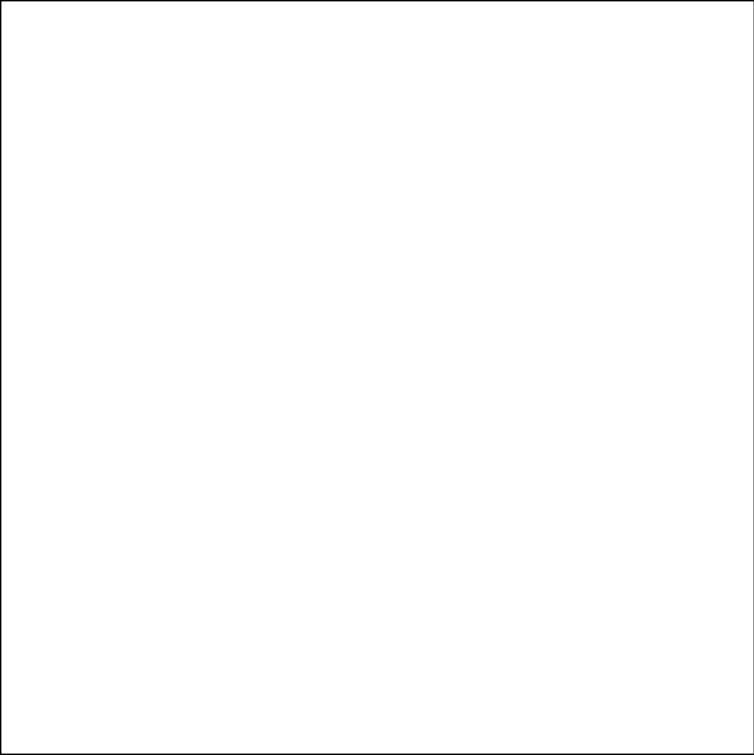
Barnen bråkade aldrig med varandra. De hjälpte sina föräldrar hemma och på åkrarna.



Pero tenían prohibido acercarse al fuego.

...

Men de fick inte gå nära eld.



Tenían que hacer todo su trabajo por las  
noches. ¡Porque eran niños de cera!

...

De var tvungna att göra alla sina sysslor  
under natten eftersom de var gjorda av vax!



Pero uno de los chicos sentía un fuerte deseo por salir a la luz del sol.

...

Men en av pojkarna längtade efter att gå ut i solen.



Un día su deseo fue muy fuerte. Sus  
hermanos le advirtieron que no lo hiciera...

...

En dag blev hans längtan för stark. Hans  
bröder varnade honom...



¡Pero ya era tarde! Se derritió con el calor del sol.

...

Men det var för sent! Han smälte i den varma solen.





Los niños de cera se entristecieron de ver a su hermano derritiéndose.

...

Vaxbarnen blev så ledsna över att se sin bror smälta bort.



Pero hicieron un plan. Tomaron los restos de cera derretida y le dieron la forma de un ave.

...

Men de tänkte ut en plan. De formade vaxklumpen till en fågel.



Llevaron a su hermano ave a lo alto de una montaña.

...

De tog sin fågelbror upp till ett högt berg.



Y cuando salió el sol, el ave se fue volando y cantando con la luz del amanecer.

...

Och när solen gick upp flög han bort i morgonljuset.



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

**Niños de cera**

**Vaxbarnen**

Skriven av: Southern African Folktale

Illustrerad av: Wiehan de Jager

Översatt av: Karina Vásquez (es), Lena Normén-Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).